

the church **Bulletin 45** 2016

5 listopada ■ November 5

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego



100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY! Cieszymy się, że
przyszłeś, aby razem z nami sławić
dobroć i wielkość naszego Boga.
Niech światło jaśniejące ze Słowa
Bożego będzie błogosławieństwem dla
każdego uczestnika nabożeństwa.

WELCOME! We are glad you
came to join us to celebrate the
goodness and greatness of our God.
Let the light shining from the
Word of God be a blessing for each
person participating in the service.

*„A sam Bóg pokoju niechaj was w zupełności poświęci, a cały duch wasz i
dusza, i ciało niech będą zachowane bez nagany na przyjście Pana naszego,
Jezusa Chrystusa”*
1 List do Tesaloniczan 5:23 BW

*“May God himself – the God who restores peace – heal you, so that your
character, mind and body will be kept pure until the Lord Jesus Christ comes
again”.*
1 Thessalonians 5:23 Remedy NT

Radość i błogosławieństwo Sabatu
kończy się dzisiaj o godzinie

19:59

i rozpoczyna ponownie w piątek
za tydzień o 20:05



The joy and blessings of the
Sabbath conclude tonight at

7:59 pm

and begin again next
Friday at 8:05 pm

Szkoła Sobotnia 9:30am

Studium Biblijne *w grupach*

Kwartal 4:

KSIĘGA HIOBA

Lekcja 6: "Przekleństwo bez przyczyny?"

Apel Misyjny 10:25am

Divine Service 11:00am

Kazanie – Pr Roman Chalupka

Dary

1. (Szkoła Sobotnia) Misyjne

2. **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: Budżet Misji Światowej

Dyżury dzisiaj

Koord. Szk. Sobotniej: Zbyszek Jankiewicz
za tydzień: Youth

Zebr. nauczycieli 11.11: Andrzej Tomasiuk

Dyżurny Starszy Zboru: Alan Kfoury
za tydzień: Alan Kfoury

Koord. Nabożeństwa: Alan Kfoury
następne tygodnie: Damian Wasilewski
Ivanka Millen

Koordynator muzyki: pastor Roman
za tydzień: Michał Olszewski

Tłumacz kazania: Piotr Grochocki
za tydzień: pastor Roman

Sabbath School 9:30am

Bible Study *in small groups*

Quarter 4:

THE BOOK OF JOB

Lesson 6: "The Curse Causeless?"

Mission Appeal 10:25am

The Message – Pr Roman Chalupka

Offering

1. (Sabbath School) Mission

2. **Local church budget**

next week: World Mission Budget

Duty Roster today

Sabb. Sch. Coordinator: Bill Jankiewicz
next week: Youth

Teachers' meeting 11.11: Andrew Tomasiuk

Elder on Duty: Alan Kfoury
next week: Alan Kfoury

Worship Coordinator: Alan Kfoury
next weeks: Damian Wasilewski
Ivanka Millen

Music Coordinator: Pastor Roman
next week: Michael Olszewski

Sermon interpreter: Peter Grochocki
next week: Pastor Roman

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia: \$366.55

Edukacja: \$480.30

Fundusz budowlany: \$545.00

Tabita: \$40.00

ADRA: \$100.00

Bezimienne: 20, 50, 110, 250

Aktualny stan Fund. Budowlanego: \$48.680.40

Dziękujemy za hojne dary!

Last Sabbath Offering

Sabbath School: \$366.55

Local Budget: \$480.30

Building Fund: \$545.00

Dorcas: \$40.00

ADRA: \$100.00

Anonymous: 20, 50, 110, 250

Total Building Fund: \$48.680.40

Thank you for your generous gifts!

Plan usługiwania ▪ Preaching Schedule

12.11.16: Br Peter Grochocki

19.11.16: Church Camp–Phillip Island (nasz kościół będzie zamknięty)

26.11.16: Dr John Skrzypaszek

3.12.16: Pr Craig Gillis

10.12.16: Pr Roman Chalupka

17.12.16: Pr Ryan Vidot

24.12.16: Pr Paweł Ustupski



Daty do twojego kalendarza

Biul.45 listopad 5, 2016

Program "Nie moge" – dzisiaj Sobota 5 listopada 18:30

Zostaną zebrane dobrowolne dary dla Dominika. Andrzej Tomasiuk

UWAGA: Proszę wszystkie osoby występujące w programie „Nie moge” o przybycie do kościoła na godzinę 17:30 Dziękuję, Andrzej Tomasiuk

Po Zdrowie Inaczej

w języku polskim

Niedziela 6 listopada,
godz. 13:00

Temat: Olejki z czasów Biblijnych.

Unikalne właściwości olejków eterycznych

Prelegent: Ewelina Frihauf



Zebranie Rady Zboru jutro

Niedziela 6 listopada, godzina 18:00

Zebranie modlitwne

Poniedziałek 7 listopada, 19:00

Seminarium "Tajemnice

Prorocत्व" w j. polskim

Sroda 8 listopada, godz. 19:00

Rachel HYMAN w koncercie

Sobota 12 listopada, godzina 19:00

Rachel Hyman specjalizuje się w autentycznej muzyce żydowskiej i mesjaniistycznej. Jej fascynujące utwory robią wielkie wrażenie na publiczności żydowskiej i chrześcijańskiej. Słuchacze są zachwyceni głęboką duchową jakością i bogactwem jej muzyki. Rachel odnalazła Jezusa jako żydowska nastolatka w 2000 roku. Ukazuje ona w swoich utworach dobro i piękno Boga. Przyjdź i posłuchaj Rachel śpiewającą w naszym kościele. Na pewno nie pożałujesz!



Youth Sabbath za tydzień

Sobota 12 listopada

Wspólny obiad za tydzień

Sobota 12 listopada

Przynosimy ulubione potrawy i ciasta lub owoce.



Polski Festiwal 2016 na Federation Square

Niedziela 13 listopada



Kamp Zborowy 2016

Phillip Island

Piątek 18 – Niedziela 20 listopada

Główny mówca – Pr Michael Lilikakis

Ostateczna data opłaty wraz z wypełnionym formularzem – dzisiaj, 5 listopada.

Alan Kfoury



Koncert Muzyki Pięknej

Sobota 19 listopada godzina 15:00

Dom Opieki AdventCare Whitehorse

Auditorium, Nunawading.

Kolekta na potrzeby rezydentów.

Wizyta dr J. Skrzypaszka

Piątek 25 – sobota 26 listopada

Koncert Studentów

GP Music Studio

Niedziela 27 listopada

godz. 17:00

Dobrowolne dary na pokrycie kosztów związanych ze zorganizowaniem tego koncertu.



Informacje dla Zboru

Garage Sale już wkrótce!

Czekamy na prawdziwie wiosenną pogodę, aby po długiej, prawdziwie zimowej przerwie rozpocząć następny

sezon naszej działalności. A Wy, drodzy Zborownicy, jeśli podczas wiosennych porządków w swoich domach znajdziecie niepotrzebne Wam rzeczy w dobrym stanie, prosimy, pamiętajcie o nas, ale trzymajcie te skarby w swoim domu aż do chwili Garage Sale, gdyż nie mamy miejsca do przechowywania czegokolwiek. Nasz magazyn jest tak wypełniony rzeczami, że trudno otworzyć do niego drzwi. Z góry dziękujemy za donację!
Bardzo dziękujemy za zrozumienie i współpracę. *Kierownictwo Tabity*

Wpłacanie darów bezpośrednio na konto kościelne

Bank: WESTPAC
Name: Polish SDA Church Dandenong
BSB: 033341
ACC NO: 597491
Nie zapomnij napisać na jaki cel te dary przeznaczasz.

Film "Tell the World"

Osoby, które nie mogły uczestniczyć w projekcji filmu "Tell the World", mogą nabyć go w zborowej księgarni.
Monika Szambelan

"Pobudki Poranne"

Zbieramy zamówienia na "Pobudki poranne" na 2017 rok. Zainteresowane osoby prosimy o zapisanie się na liście, która leży w korytarzu na stoliku, lub zgłoszenie się do Moniki Szambelan.



Módlmy się...

Ktoś jest chory... Ktoś stracił najbliższą osobę... Ktoś stracił pracę... Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni. Prośmy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla wszystkich, którzy są chorzy i w problemach.

"A oto Jam jest z tobą i będę cię strzegł wszędzie, dokąd pójdziesz."
1 Księga Mojżeszowa 28:15



Znaki Czasu na Polski Festiwal

Wystawienie stoiska z naszą literaturą na Polskim Festiwalu to wspaniała okazja do głoszenia ewangelii. Potrzebujemy do tego polskich Znaków Czasu. Wykorzystajmy przeczytane numery, które beczynnie leżą na naszych półkach. Zależy nam na numerach nowych – nie starsze niż 24 miesiące i w **dobrym stanie**. Każdy egzemplarz Znaków Czasu to szansa zanieśienia Dobrej Nowiny naszym rodakom. Dziękujemy Tym, którzy już przynieśli ©
Z.J. (Komitet Misyjny)

Zebrania Nauczycielskie – godzina 19:30

Kierownictwo Szkoły Sobotniej zaprasza wszystkich nauczycieli i osób zainteresowanych o punktualne przybycie.
Jacek Patryarcha

Akcja „Nourish”

Nasz udział w tej akcji, prowadzonej przez sąsiedni Kościół Baptystów koordynuje Ivanka Millen. Prosimy o zgłaszanie się do niej osobiście lub tel. 0430 204 649.

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm –11pm
Program etniczny radia
3ZZZ (FM 92.3MHz)



Wszechświat, Życie, Człowiek

Czy twa wyobraźnia ogarnąć dziś może
Co nam Pan Bóg stworzył – tę wielkość
Wszechświata
Tę liczbę galaktyk i te Cuda Boże
W słońca czyli gwiazdy planety przeplata.

Odległości – jeden i zer masa cała
Rośliny, zwierzęta – komórek tryliony
I stworzenie ludzi, czy to praca mała?
Mózg, czerwone ciała – milionów miliony.

A wielkość człowieka tym mierzyć się może
On sam we Wszechświecie zna Twą wielkość Boże!
On, choć nieudolnie, pragnie poznać Ciebie
On jeden ma szansę z Tobą mieszkać w Niebie!

Przecież my jesteśmy Twymi dziećmi Panie
Nie trzeba się martwić co się z nami stanie!
Więc dzięki Ci Boże za tę dziś zażyłość
Cenimy najbardziej Twoją dla nas Miłość!
Andrzej Dorecki
29 października 2016

- 5.11.16 Sobota/Saturday – Program “Nie Mogę”
- 6.11.16 Niedziela/Sunday – Po zdrowie inaczej
– Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
- 7.11.16 Poniedziałek – Zebranie modlitewne
- 8.11.16 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora Maranatha
– To Health – a Different Way
- 9.11.16 Środa/Wednesday – Seminarium “Tajemnice Proroctw” (w j. polskim)
- 11.11.16 Piątek/Friday – Zebranie nauczycieli ▪ Teacher’s Meeting
– Próba programu “Nie mogę”
– Youth Sabbath
- 12.11.16 Sobota/Saturday – Combined Lunch
– Rachel Hyman Concert
- 13.11.16 Niedziela/Sunday – Polski Festival/Polish Festival *Federation Square*
- 18–20.11 Friday–Sunday – Kamp Zborowy ▪ Church Camp *Phillip Island*
- 19.11.16 Sobota/Saturday – Concert Of Beautiful Music *Nunawading*
- 26.11.16 Sobota/Saturday – Dr John Skrzypaszek in our church
- 27.11.16 Niedziela/Sunday – Koncert Studentów/Students’ Concert
- 11.12.16 Niedziela/Sunday – Safe Church Awareness Training *Conference Office*

Kontakty ▪ Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smałek

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkowicz

Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patryarcha

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Monika Szambelan

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinator wydarzeń zborowych ▪
Church Event Coordinator:
Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy /holu ▪
booking church/hall for events
Tomek Chalupka – rezerwacja kaplicy/holu
+ koordynacja strony technicznej wydarzeń ▪
*booking church/hall for events + coordination
of the technical side of the events/functions*

Biuletyn ▪ Bulletin
Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com
*Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do
wtorku, 9pm. Dziękuję. ▪*
*Kindly send your notes before Tuesday,
9pm. Thank you!*

*Życzymy wszystkim
radosnego Sabatu –
szczególnego dnia
odpoczynku, który
Pan dał każdemu z nas.*

*Happy Sabbath everyone!
May you all rejoice this
special day of rest that God has
given to each and every one of us!*



Dates for your Diary

Program "Nie moge"

Saturday 5 November, 6:30pm

Seminars "Secrets of Prophecy"

Today's meeting at 5pm !
All Welcome!

Church Board Meeting tomorrow
Sunday 6 November at 6pm

To Health – a Different Way

Tuesday, November 8
at 6:30 pm

Topic:

Oils of Ancient
Scripture.
Unique benefits of
Essential Oils.

Speaker:

Ewelina Frihauf



Youth Sabbath next week
Saturday 12 November

Church Lunch next week
Saturday 12 November

Please help us by bringing enough
food for yourself/family and a little
extra for visitors.



Let's Pray...

Someone is sick... Someone lost a loved
one... Someone lost a job...

Let's pray for one another, because we
never know what someone else is going
through...

"Look, I am with you and will watch
over you wherever you go."

Genesis 28:15



Rachel HYMAN in Concert
Saturday 12 November at 7:00pm

Rachel Hyman specializes in authentic
Jewish and Messianic music. Her
compelling, even hauntingly beautiful
songs express such a deep spiritual
quality that she performs for religious
Jews and Christian audiences alike, all
of whom have been
inspired by the richness
and depth of her music.
Come hear Rachel Hyman
sing at our church as she
shares about the goodness
and beauty of God.

You certainly won't regret it!



Polish Festiwal 2016
@ Federation Square
Sunday 13 November

Church Camp 2016

18 – 20 November, Phillip Island
Main speaker – Pr Michael Liliakias
The final payment must be made to Alan
Kfoury by Sabbath 5th November
(today).

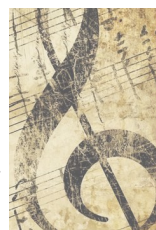


Dr John Skrzypaszek in our church

Friday 25 – Saturday 26 November
"The Heart of God's Mission to the
World"

GP Music Studio
**End of Year Student
Concert**
Sunday 27 November
5pm

Free donation to help cover
costs associated with
this concert.



Church News

Garage Sale coming soon...

We look forward to a real spring weather
to start the next season of our business,
after a long winter break. Dear church
members, if you find in your homes
some items in good condition you don't
need anymore, please keep these

treasures in your home and donate on the day of the Garage Sale, because we do not have space to store anything. Our warehouse is so full of things that it is hard to open its door.

Thank you in advance. Dorcas Dpt

Church's Account Informations

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account info:

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong
BSB: 033341

ACC NO: 597491

Please indicate what the offering is for.

"Tell the World" movie

You can now obtain your own copy at the church bookstore.

Monika Szmbelan

Teachers Friday Meetings

7:30pm every Friday

All welcome!

"Nourish" Program

Volunteers wishing to help our neighbour Baptist Church in their program "Nourish", please talk or call sister Ivanka Millen, 0430 204 649. She is coordinating our involvement in this service for the disadvantaged in the community.

Conference News

Melbourne-Wide / State-Wide Regional 2016

Saturday November 12

10:00am – 4:30pm Gilson College

Speaker: Dr Ella Simmons, Vice President General Conference

This is a once a year great opportunity for us to get together to hear one of the General Conference Leaders addressing us here in Melbourne. Dr Ella Simmons will speak in the morning and in the afternoon followed by Concert from Advent Brass Band. You will not be disappointed.

There will be great music for worship, great Speaker and great fellowship. Plan to be there! Ample parking Will be a great day so bring a picnic lunch. SEE YOU THERE!

20th Concert Of Beautiful Music

Saturday 19 November at 3pm

AdventCare Whitehorse Auditorium
Nunawading.

Collection for resident facilities.

Safe Church Awareness Training

online: <http://elearning.safeplaceservices.org.au/> and use the access key "S@fe"

face-to-face training: 11 December – Conference Office, Nunawading. Starts at 10am and lasts about 6 hours. Contact 4 booking: craigjillis@adventist.org.au or 0408417785, Office: 92647777



Few words from Pr Michael

"Great is thy faithfulness,
O God my Father;
there is no shadow of turning with thee;
thou changest not, thy compassions,
they fail not;
as thou hast been thou forever will be.

Great is thy faithfulness!
Great is thy faithfulness!
Morning by morning new mercies I see;
all I have needed thy hand hath
provided;
great is thy faithfulness, Lord, unto me!

Summer and winter and springtime and
harvest,
sun, moon and stars in their courses
above
join with all nature in manifold witness
to thy great faithfulness, mercy and love.

Pardon for sin and a peace that
endureth
thy own dear presence to cheer and to
guide;
strength for today and bright hope for
tomorrow,
blessings all mine, with ten thousand
beside!

God bless you and strengthen you with
grace, peace, love and endurance to
finish the work He committed to you.

Pr Michael Lilikakis



"Life More Abundantly" program

RACHEL HYMAN



12 NOVEMBER, 7 PM
INTERNATIONALLY ACCLAIMED ARTIST
SACRED CONCERT FEATURING SONGS FROM HER
STEVEN SPIELBERG FOUNDATION SPONSORED ALBUM

POLISH-AUSTRALIAN SDA CHURCH
100 JAMES STREET, DANDENONG

TO HEALTH *A Different Way*

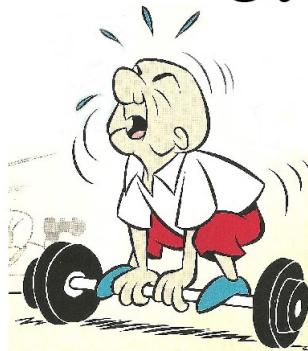
Oils of Ancient Scripture.
Unique benefits
of Essential Oils.

8th November (Tuesday) 2016
time 6.30

speaker: Ewelina Frihauf



Nie mogę!



5 listopada 2016 • godzina 18:30
5 November 2016 • 6:30pm

Dandenong Polsko Australijski Kościół ADS
Dandenong Polish-Australian SDA Church
100 James Street, Dandenong

Happy Birthday!

last week:

Piotr Stojkowicz 2.11
Helena Żendarska 3.11

next week:

Nika Mrozowski 6.11
Arek Wrzos 6.11
Ania Kania 8.11
Elisha Klauza 8.11
Jacek Patryarcha 9.11
Basia Przychodzka 9.11
Marie Wawruszak 9.11
Krysia Ciz 9.11
Aniela Wójcik 11.11

*Wiele życzeń
urodzinowych
otulonych Bożą
miłością* ♥

*Wishing you
Birthday joy
wrapped in
God's love* ♥



GP Music Studio presents

End of Year Student Concert

featuring compositions of
young local composer
Nathan Iouras

Sunday 27 November 2016
5pm
Polish-Australian SDA Church
100 James Street, Dandenong

Free donation to help cover
costs associated with
this concert